

## 二零一七年四旬期運動主題及副題

### Theme and Sub-themes for Lenten Campaign of 2017

**主題：** 「恩愛・回家」  
**Theme：** Upholding Marriage and Family values with the Love of God

**副題**  
**Sub-themes**

**第一週：** 天賜生命 神恩共享  
**1<sup>st</sup> week：** God bestows life, let us be generous in sharing His gifts

**經文：** 上主天主用地上的灰土，形成了人，在他鼻孔內，吹了一口氣，人就成了一個有靈的生物。(創 2:7)

**Reading：** The Lord God formed man out of the clay of the ground and blew into his nostrils the breath of life, and so man became a living being. (Gn 2:7)

**第二週：** 謁主慈顏 遵從聖訓  
**2<sup>nd</sup> week：** The Lord's merciful countenance gives us strength to keep His Word

**經文：** 在他們面前變了容貌：耶穌的面貌發光，有如太陽，他的衣服潔白如光。(瑪 17:2)

**Reading：** And he was transfigured before them; his face shone like the sun and his clothes became white as light. (Mt 17:2)

**第三週：** 求賜活水 扶貧解渴  
**3<sup>rd</sup> week：** God grants living water to relieve the thirst of the poor

**經文：** 如果你知道天主的恩賜。並知道向你說：給我水喝的人是誰，你或許早就會求他，而他也早就賜給了你活水。(若 4:10)

**Reading：** If you knew the gift of God and who is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him and he would have given you living water. (Jn 4:10)

**第四週：** 明燈指引 行義守真  
**4<sup>th</sup> week：** Follow God's guiding light in righteousness and truth

**經文：** 你們要體察什麼是主喜悅的事。不要參與黑暗無益的作為，反而要加以指摘。(弗 5:10-11)

**Reading：** Try to learn what is pleasing to the Lord. Take no part in fruitless works of darkness; rather expose them. (Ep 5:10-11)

**第五週：** 光榮復活 安抵父家  
**5<sup>th</sup> week：** Christ's glorious resurrection opens up the door to the Father's house

**經文：** 我要把我的神注入你們內，使你們復活，叫你們安居在你們的地域，那時，你們便要承認我，上主言出必行。(則 37:14)

**Reading：** I will put my spirit in you that you may live, and I will settle you upon your land; thus you shall know that I am the Lord. I have promised, and I will do it, says the Lord. (Ezk 37:14)